



---

**Европейская экономическая комиссия**  
**Комитет по внутреннему транспорту**  
**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Двадцать восьмая сессия**  
Женева, 25–29 января 2016 года  
Пункт 5 b) предварительной повестки дня  
**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ:**  
Другие предложения

**Подраздел 1.16.2.5 ВОПОГ – помощь при выдаче  
свидетельств о допущении****Передано правительством Германии<sup>1</sup>***Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	В соответствии с подразделом 1.16.2.5 ВОПОГ Договаривающиеся стороны должны оказывать друг другу помощь при выдаче свидетельств о допущении.  Как представляется, органы, указанные на веб-сайте ЕЭК ООН ( <a href="http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/country-info_e.html">http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/country-info_e.html</a> ), не уполномочены выдавать свидетельства о допущении.  Договаривающимся сторонам необходимо обменяться информацией об органах, уполномоченных выдавать свидетельства о допущении.
<b>Предлагаемое решение:</b>	Обменяться информацией об органах Договаривающихся сторон, уполномоченных выдавать свидетельства о допущении.
<b>Справочные документы:</b>	Отсутствуют.

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/11.



## **Введение**

1. В соответствии с подразделом 1.16.1.4 свидетельства о допущении и временные свидетельства о допущении должны дополняться приложением. В этом приложении должны быть указаны ранее выданные свидетельства.
2. В ходе подготовки такого приложения компетентный орган Германии отметил, что на основании документов, имеющихся в его распоряжении, невозможно составить полное представление о выданных ранее свидетельствах.
3. Согласно подразделу 1.16.2.5 Договаривающиеся стороны должны оказывать друг другу соответствующую помощь.
4. Обращение к органам, указанным секретариатом ЕЭК ООН ([http://www.unecce.org/trans/danger/publi/adn/country-info\\_e.html](http://www.unecce.org/trans/danger/publi/adn/country-info_e.html)), не дало результата. Эти органы либо отсылали их к другим учреждениям, либо отвечали в общем плане, заявляя, что они не располагают соответствующими полномочиями.

## **Предложение**

5. Германия обращается к другим Договаривающимся сторонам с просьбой сообщить о том, какие органы в их странах компетентны выдавать свидетельства о допущении. Германия просит секретариат после этого обновить и дополнить информацию, публикуемую на его веб-сайте.

## **Компетентный орган Германии**

Zentralstelle SUK/SEA  
bei der Generaldirektion  
Wasserstraßen und Schifffahrt  
Brucknerstraße 2  
D-55127 Mainz  
Tel. 0049 6131 979 540  
Fax 0049 6131 979 157  
zsuk@wsv.bund.de

---